RENEW
ALAMEDA COUNTY

# Programa sa Pangangalaga ng Bahay
# Kahilingan para sa Serbisyo

Mahal Naming Aplikante:

Salamat sa interes mo sa aming Programa sa Pangangalaga ng Bahay! Para makatanggap ng higit pang impormasyon at ng buong form para sa aplikasyon, punan ang naka-attach na Kahilingan para sa Serbisyo.

**Mga Tagubilin:**

1. Sagutan ang nakalakip na interest form at sagutan nang buo ang bawat seksyon. Pakisulat nang naka-print ang lahat ng impormasyon.
2. Kung may tanong ka tungkol sa pagsagot sa iyong Kahilingan para sa Serbisyo, makipag-ugnayan sa amin sa telepono sa (510) 803-3388 o sa email sa homerepair@habitatebsv.org.
3. Pakibalik ang sinagutang form sa pamamagitan ng email, mail, o fax sa:

Habitat for Humanity EBSV
Attn: Home Preservation Program
2619 Broadway
Oakland, CA 94612
Phone: (510) 803-3388 Fax: (510) 295-2103
homerepair@habitatebsv.org

**Mga Susunod na Hakbang:**

1. Unang hakbang lang ito sa proseso ng pagtiyak kung kwalipikado ka para sa tulong sa pagpapakumpuni ng bahay. **Hindi ito itinuturing na buong aplikasyon**.
2. Kapag natanggap na namin ang form na ito, may makikipag-ugnayan sa iyo mula sa Habitat sa loob ng 10 business day para kumpirmahing natanggap na namin ito. Susundan ito ng isang liham na nagbabalangkas ng mga susunod na hakbang sa proseso ng aplikasyon.
3. Baka humingi kami sa iyo ng karagdagang impormasyon anumang oras sa panahon ng proseso. Papanatilihing kumpidensyal ang lahat ng impormasyon.
4. Kapag naibigay mo na ang lahat ng kailangang karagdagang impormasyon, sisimulan na namin ang panghuling review sa iyo.

**Mga Kailangan sa Pagiging Kwalipikado:**

1. Ikaw ang may-ari ng bahay mo.
2. Nakatira ka sa bahay mo.
3. Kumita nang hindi lalampas sa maximum na mga income sa ibaba:

| **Ang Maximum na Income para sa 2023** ay depende sa dami ng tao sa sambahayan ninyo at hindi kasama ang mga fulltime na caregiver | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Bansa | 1 tao | 2 tao | 3 tao | 4 na tao | 5 tao | 6 na tao | 7 tao | 8 tao |
| Alameda | $78,550 | $89,750 | $100,950 | $112,150 | $121,150 | $130,100 | $139,100 | $148,050 |

## Pakitabi ang pahinang ito para sa mga record mo.

Pantay-pantay na Oportunidad sa Pabahay: Ang Habitat for Humanity East Bay/Silicon Valley ay pumipili ng mga pamilya nang walang pinapaboran o dinidiskrimina. Hindi bahagi ng pagpapasya ang lahi, kulay, kasarian, bansang pinagmulan, katayuan sa pag-aasawa, katayuan ng pamilya, sekswal na oryentasyon, edad, relihiyon, at kapansanan. Pantay-pantay na Access sa Oportunidad

RENEW ALAMEDA COUNTY

# Programa sa Pangangalaga ng Bahay
# Kahilingan para sa Serbisyo

## SEKSYON 1. IMPORMASYON NG MAY-ARI NG BAHAY

| **APLIKANTE 1** | |
|---|---|
| Pangalan (Una Panggitna Apelyido) ☐ Lalaki ☐ Babae ☐ Non-Binary ☐ Iba pa | Pangunahing Telepono |
| Kasalukuyang Address (Street, Lungsod, State, Zip) | Alternatibong Telepono |
| Email | Ano ang pinakamagandang paraan para makontak ka? ☐ Email ☐ Pangunahing Telepono |
| **APLIKANTE 2** | |
| Pangalan (Una Panggitna Apelyido) ☐ Lalaki ☐ Babae ☐ Non-Binary ☐ Iba pa | Pangunahing Telepono |
| Kasalukuyang Address (Street, Lungsod, State, Zip) | Alternatibong Telepono |
| Email | Ano ang pinakamagandang paraan para makontak ka? ☐ Email ☐ Pangunahing Telepono |

## SEKSYON 2. IMPORMASYON NG CONTACT

**Sino ang pangunahing contact?**

☐ May-ari ng Bahay ☐ Miyembro ng pamilya/Kaibigan/Kapitbahay ☐ Social Worker/Case Manager

☐ Iba pa: _____________

Kung hindi ang May-ari ng Bahay ang pangunahing contact, pakibigay sa ibaba ang contact info nila:

Pangalan: _____________ Kaugnayan: ______________ # ng Telepono: ______________ Bahay/Mobile/Trabaho

Address (kung iba sa May-ari ng Bahay): ____________________________________________

E-mail: ________________________________________

Kung hindi English ang gusto mong wika, may marunong bang mag-English na makakatulong sa proseso ng aplikasyon kapag kailangan (hal. miyembro ng pamilya, kaibigan, kapitbahay)? ☐ Mayroon ☐ Wala (pakilista ang marunong mag-English bilang ang pangunahing contact sa itaas.)

Bilang default, ang mga tawag namin sa telepono ay English. Kung mas gusto mong gumamit ng live na translation sa telepono, anong wika ang gustong mong gamitin sa pagtawag sa iyo?
☐ Spanish ☐ Tagalog ☐ Vietnamese ☐ Cantonese ☐ Mandarin ☐ Hindu ☐ Iba pa____________________

Paano mo nabalitaan ang tungkol sa Programa? ________________________________________

## SEKSYON 3: MGA PRIYORIDAD NG MAY-ARI NG BAHAY

**Ano ang unang 4 na priyoridad mong makumpuni (ma-repair)?**

1. ____________________________________________
2. ____________________________________________
3. ____________________________________________
4. ____________________________________________

## IMPORMASYON PARA SA PAGSUBAYBAY NG PAMAHALAAN

**Pakibasa ang pahayag na ito bago sagutan ang mga kahon sa ibaba:** Ang sumusunod na impormasyon ay hinihiling ng Pederal na Pamahalaan para sa mga loan na kaugnay ng pagbili ng mga bahay para masubaybayan kung nasusunod ng Nagpapautang ang mga batas para sa pantay-pantay na oportunidad sa pagpapautang at patas na pabahay. Hindi mo kailangang ibigay ang impormasyong ito, pero hinihikayat kang gawin iyon. Isinasaad ng batas na ang Nagpapautang ay hindi puwedeng mandiskrimina batay sa impormasyong ito, o sa pasya mong ibigay ito o hindi. Pero, kung magpapasya kang huwag itong ibigay, sa ilalim ng mga pederal na regulasyon, ang nagpapautang na ito ay kailangang mag-nota tungkol sa lahi at kasarian batay sa nakikitang obserbasyon o apelyido. Kung ayaw mong ibigay ang impormasyon sa ibaba, pakilagyan ng check ang kahon sa ibaba. (Dapat pag-aralan ng nagpapautang ang materyal sa itaas para matiyak na natutugunan ng mga paghahayag (disclosure) ang lahat ng hinihiling (requirement) sa nagpapautang sa ilalim ng naaangkop na batas ng estado para sa inaplayang loan.)

| **Aplikante 1** | **Aplikante 2** |
|---|---|
| **Lahi/Bansang Pinagmulan:** ☐ Ayaw kong ibigay ang impormasyong ito | **Lahi/Bansang Pinagmulan:** ☐ Ayaw kong ibigay ang impormasyong ito |
| ☐ American Indian o Alaskan Native | ☐ American Indian o Alaskan Native |
| ☐ Asian | ☐ Asian |
| ☐ Chinese | ☐ Chinese |
| ☐ Filipino | ☐ Filipino |
| ☐ Asian Indian | ☐ Asian Indian |
| ☐ Vietnamese | ☐ Vietnamese |
| ☐ Korean | ☐ Korean |
| ☐ Japanese | ☐ Japanese |
| ☐ Iba Pang Asian (hal., Pakistani, Cambodian, Hmong, atbp.) | ☐ Iba Pang Asian (hal., Pakistani, Cambodian, Hmong, atbp.) |
| ☐ White | ☐ White |
| ☐ Black o African American | ☐ Black o African American |
| ☐ Native Hawaiian o Iba Pang Pacific Islander | ☐ Native Hawaiian o Iba Pang Pacific Islander |
| ☐ Native Hawaiian | ☐ Native Hawaiian |
| ☐ Samoan | ☐ Samoan |
| ☐ Chamorro | ☐ Chamorro |
| ☐ Iba Pang Native Hawaiian/Pacific Islander | ☐ Iba Pang Native Hawaiian/Pacific Islander |
| ☐ American Indian o Alaska Native at White | ☐ American Indian o Alaska Native at White |
| ☐ Asian at White | ☐ Asian at White |
| ☐ Black o African American at White | ☐ Black o African American at White |
| ☐ American Indian/Alaska Native at Black/African American | ☐ American Indian/Alaska Native at Black/African American |
| ☐ Iba Pang Multi-Racial (pakitukoy) ____________ | ☐ Iba Pang Multi-Racial (pakitukoy) ____________ |
| **Etnisidad:** | **Etnisidad:** |
| ☐ Hispanic o Latino | ☐ Hispanic o Latino |
| ☐ Mexican | ☐ Mexican |
| ☐ Puerto Rican | ☐ Puerto Rican |
| ☐ Cuban | ☐ Cuban |
| ☐ Iba Pang Hispanic | ☐ Iba Pang Hispanic |
| ☐ Hindi Hispanic o Latino | ☐ Hindi Hispanic o Latino |
| **Kasarian:** ☐ Babae ☐ Lalaki ☐ Non-Binary ☐ Iba pa | **Kasarian:** ☐ Babae ☐ Lalaki ☐ Non-Binary ☐ Iba pa |
| **Iba pa:** ☐ Beterano ☐ May kapansanan | **Iba pa:** ☐ Beterano ☐ May kapansanan |

Alin sa mga sumusunod ang sitwasyon **ng sinumang miyembro ng sambahayan mo**?

☐ May kapansanan ☐ Senior ☐ Wala pang 18 ☐ Beterano